

# SANPLAST.



**B-M/SPACE AxB**



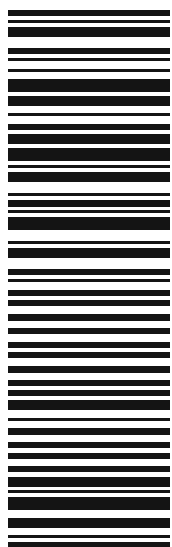
**B-M/SPACE**



**BPP-M/SPACE**



**BP-M/SPACE**



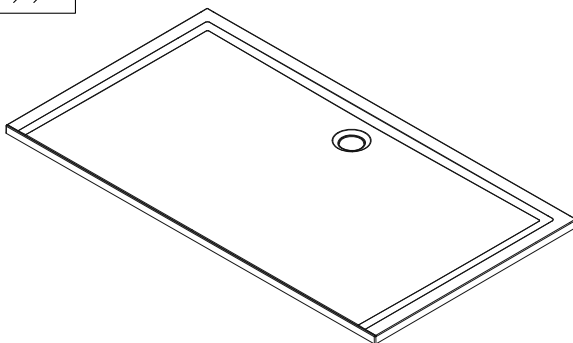
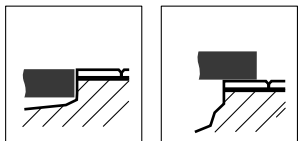
(01) 200000143794( 94)

## SPACE MINERAL

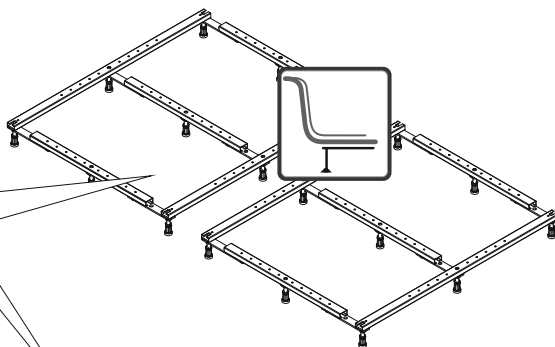
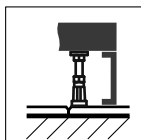
- PL** Instrukcja montażu brodzika
- DE** Montageanweisung für Duschwanne
- GB** Installation instruction for shower trays
- FR** Notice de montage du receveur de douche
- RU** Инструкция по установке поддона
- CZ** Návod k montáži sprchové vaničky
- RO** Instrucțiuni de montare ale cuvei de duș
- HU** Zuhanytálca szerelési utasítás
- SK** Návod na montáž vaničky

# SPACE MINERAL

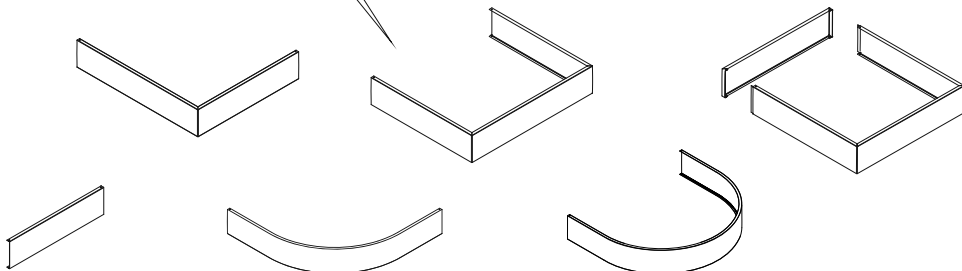
## STANDARD

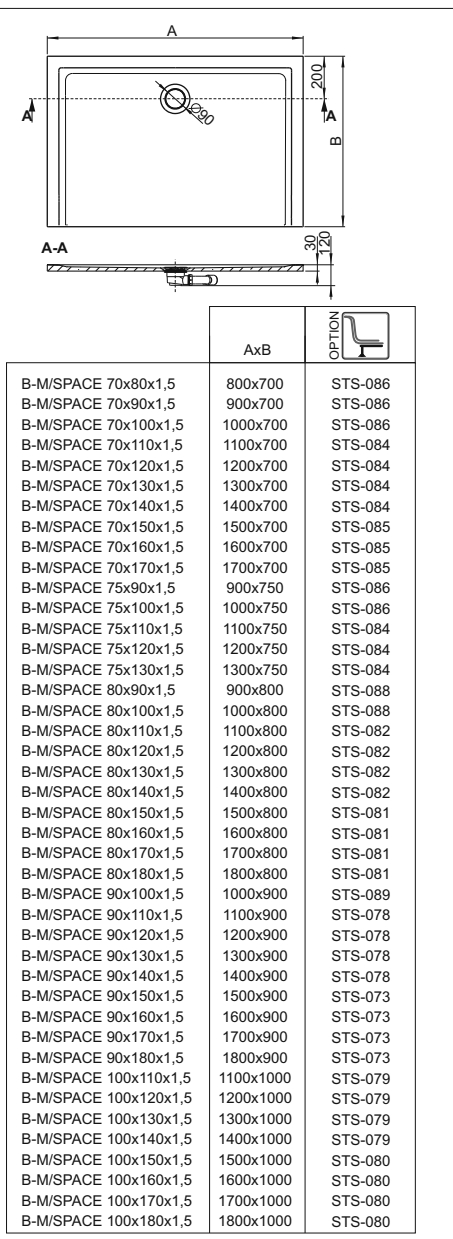
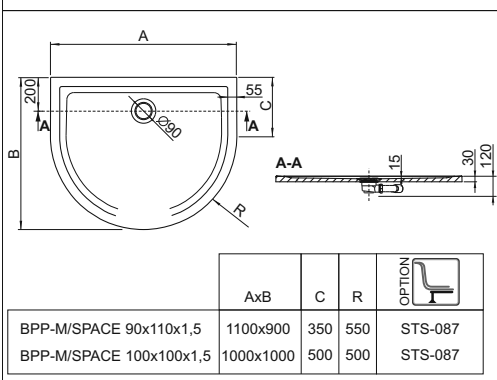
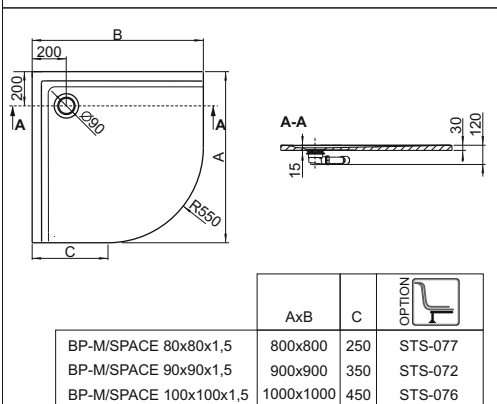
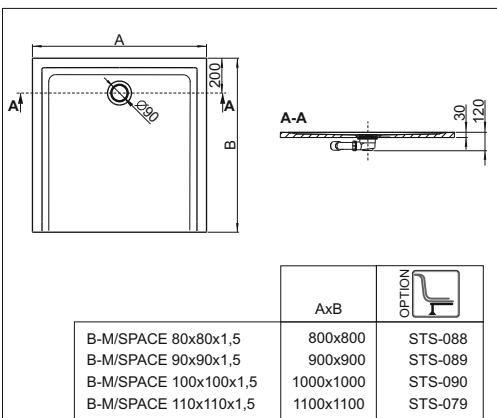


## OPTION

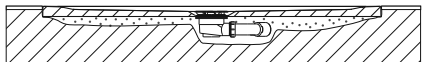
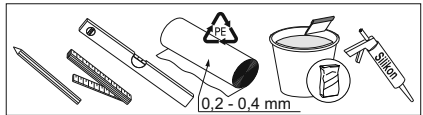
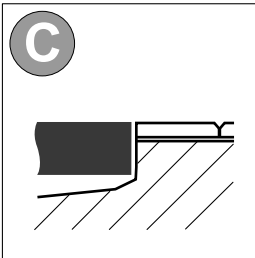
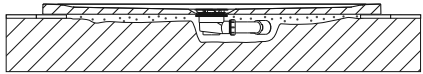
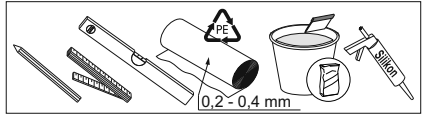
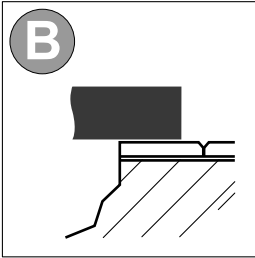
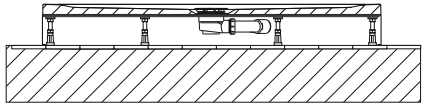
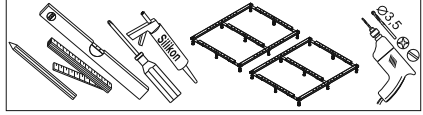
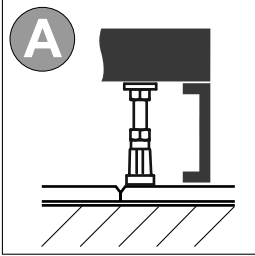


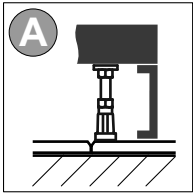
- PL Prosimy zamawiać osobno  
DE Bitte separat bestellen  
GB Please order separately  
FR Prière de commander séparément  
RU Нужно Заказывать Отдельно!  
CZ Prosimе objednávat zvlášť  
RO Va rog, sa comandati separat  
HU Kérjük, külön rendelje meg  
SK Prosimе objednávat' oddelene



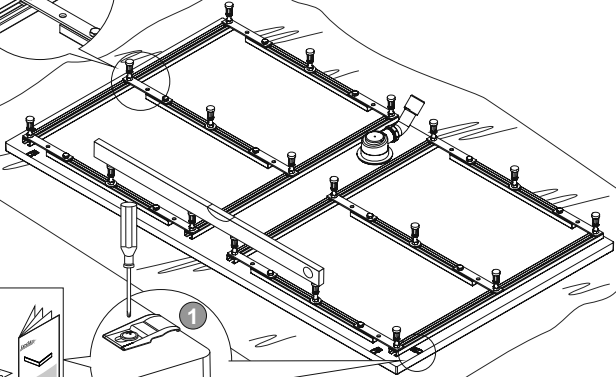
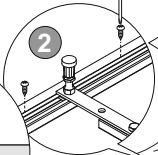
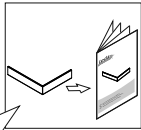
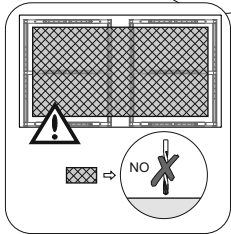
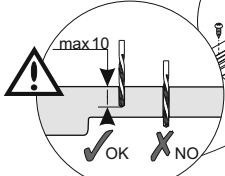


# SPACE MINERAL

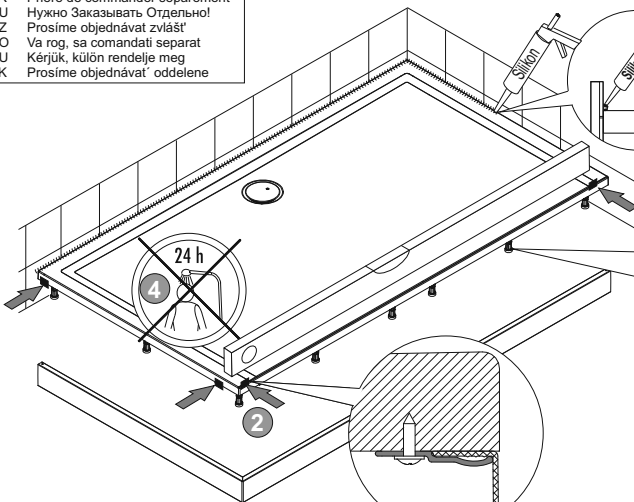
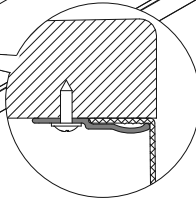
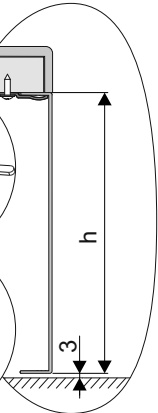
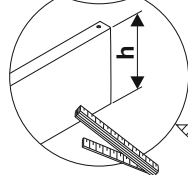
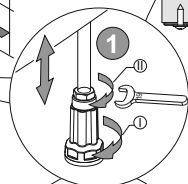




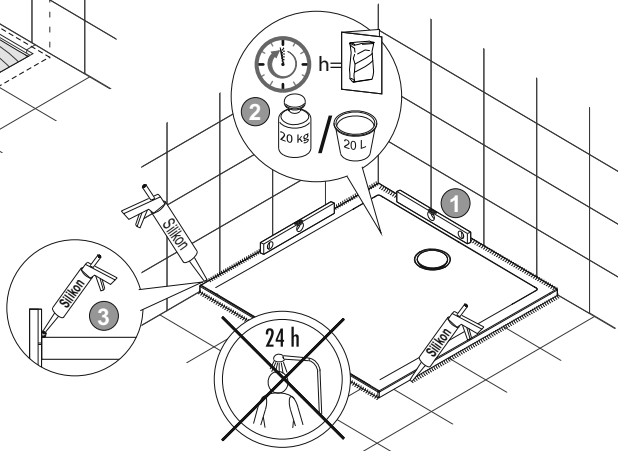
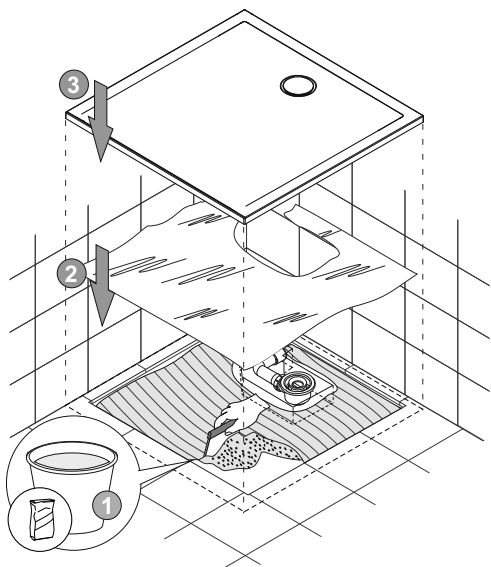
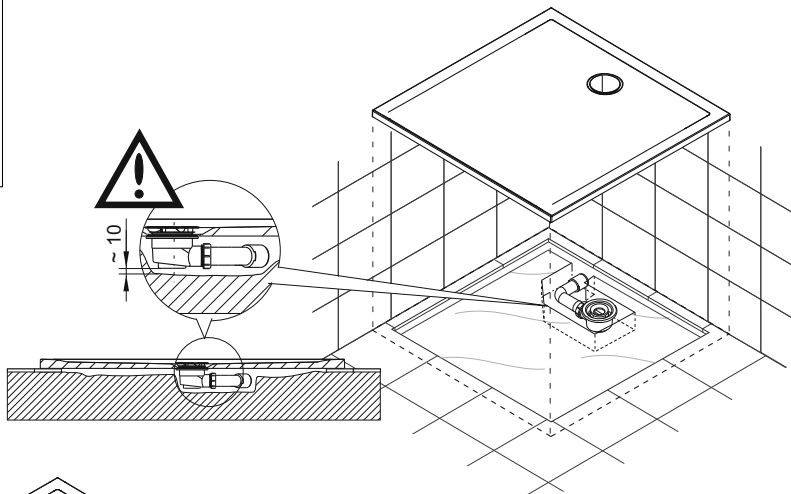
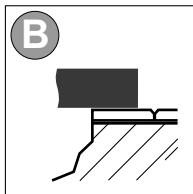
PL Prosimy zamawiać osobno  
 DE Bitte separat bestellen  
 GB Please order separately  
 FR Prière de commander séparément  
 RU Нужно Заказывать Отдельно!  
 CZ Prosimě objednávat zvlášť  
 RO Va rog, sa comandati separat  
 HU Kérjük, külön rendelje meg  
 SK Prosimě objednávať oddelene

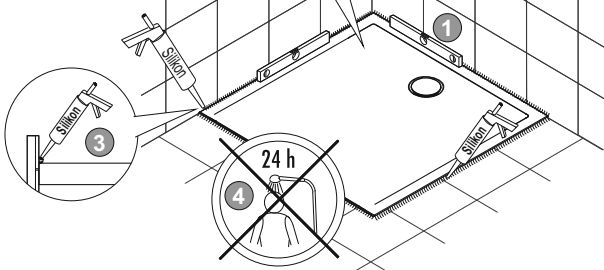
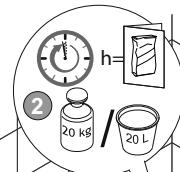
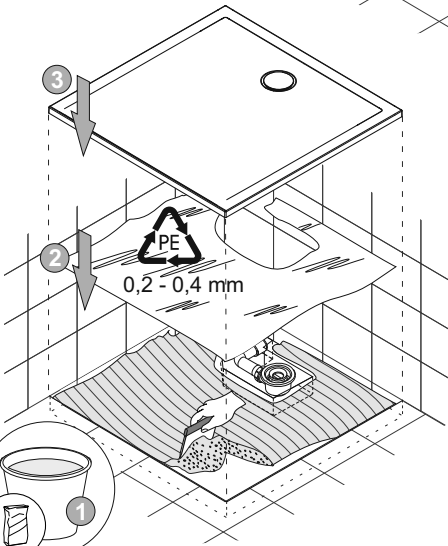
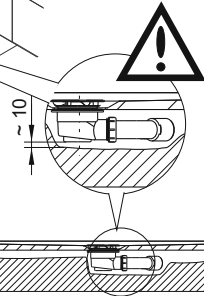
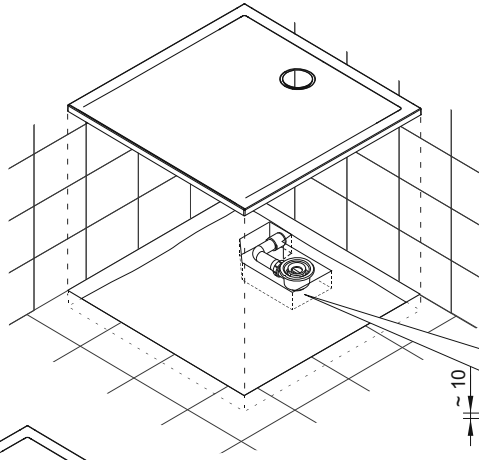
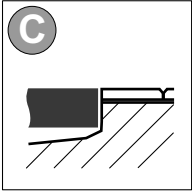


PL Prosimy zamawiać osobno  
 DE Bitte separat bestellen  
 GB Please order separately  
 FR Prière de commander séparément  
 RU Нужно Заказывать Отдельно!  
 CZ Prosimě objednávat zvlášť  
 RO Va rog, sa comandati separat  
 HU Kérjük, külön rendelje meg  
 SK Prosimě objednávať oddelene



# SPACE MINERAL





**PL Montaż:** Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wannę należy dosunąć do glazury i uszczelnić. **PIELEGNACJA I KONSERWACJA:** czyszczyć zwykłym środkiem czyszczącym w płynie (Uwaga! Środki czyszczące zawierające środki ścierny nie są zalecane i mogą powodować zarysowania powierzchni), wyrobów nie należy poddawać działaniom: kwasów, amoniaku, środków drażniących i trujących lub związków chloru (np. środki do czyszczenia sanitariatów) oraz substancji silnie barwiących. **DROBNE NAPRAWY:** w przypadku powstania rysy powierzchni można delikatnie wyrównać szlifując ją na mokro papierem ściernym (zacznając od 800 kończąc na min. 1500), wykończyć polerując pastą polerską drobnoziarnistą. Na powierzchni nielejącej wyrobu, dopuszczają się występowanie śladów po odpowiedzeniu odclewu. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szampouno, odcleju (np. środki do czyszczenia brodzików/wann) staje się bardziej śliska! **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

**DE MONTAGE:** Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **PFLIEGEHINWEISE:** Die flüssige Reinigungsmittel verwenden (Achtung! Bitte Reinigungsmittel, die Schleifmittel beinhalten vermeiden, weil sie Kratzer verursachen können). Die Produkte dürfen nicht unter Einfluss von Säuren, Ammoniak, Reiz- und Azztmittel, Chlorverbindungen oder Färbemittel gesetzt werden. **KLEINE REPARATUREN:** Kratzspuren auf Oberflächen mit feuchtem feinem Sandpapier (beginnen mit Nr 800 bis Nr 1500 am Ende) vorsichtig mit Spezialpoliercreme polieren. Auf der Produktkante sind Entlufungsspuren zugelassen. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwanne - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

**GB Installation:** Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and slided to the glaze. **CARE AND MAINTENANCE:** Clean ordinary cleaning fluid (Note! cleaners containing abrasive are not recommended and may cause surface scratches), products should not be subjected to action: acids, ammonia and corrosive and irritants, or chlorine compounds (such as measures to cleaning the toilets) and the highly colored substance. **LITTLE REPAIR:** in the case of scratch, surface can be gently corrected wet sanding with fine sandpaper (from 800 up to 1500 grains), finish polishing fine-grained polishing paste. On the invisible (after assembly/bottom) product surface is allowed appearance of following the mineral cast venting. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

**FR MONTAGE :** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la glazure et être étanches. **SOINS ET ENTRETIEN :** nettoyer avec un produit de nettoyage liquide ordinaire (Attention ! Les produits de nettoyage contenant un abrasif ne sont pas recommandés et peuvent provoquer les rayures de la surface). Les produits ne peuvent pas être soumis à l'action des acides, des agents irritants et caustiques ou de composés de chlore (p. ex. produits de nettoyages de sanitaires) et des substances fortement colorantes. **PETITES REPARATIONS :** en cas d'apparition de rayures, la surface peut être délicatement aplanie par le ponçage à l'eau avec un abrasif (en commençant par 800 et en terminant par, au minimum, 1500) ; finition, en polissant avec une pâte de polissage à grain fin. La présence de traces après la désaération de la pièce est admise. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampooing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante ! **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

**RU УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить рядом со стеной и уплотнить. **УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ:** чистить обычным жидким чистящим средством (Внимание! Не использовать абразивные чистящие вещества, которые могут образовать

царапины) поверхность не должна подвергаться воздействию: кислот, аммиака, едких веществ например, средств для чистки унитаза, концентрированного спирта и сильно красящих веществ. **МЕЛКИЙ РЕМОНТ:** в случае возникновения царапин на поверхности можно выровнять её с помощью наждачной бумаги "на мокро" (Р 800 - Р 1500), затем отполировать специальной полиролью. На оборотной стороне (не лицевой) изделия допускаются поры, оставшиеся после процесса деаэрации. **Внимание!** При намачивании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

**CZ MONTÁŽ:** Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje světlí montáž příslušně kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduše demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vannu přisuněte ke glazure a ušleťte. **ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ:** čistiťe tekutým čistiťim prípravkom (Upozornění! Čistiťi prípravky obsahující abrazivní částice se nedoporučují, protože mohou poškrábat povrch), výrobky nevystavujte působení: kyselín, amoniaku, dráždivých a leptavých prostředků nebo sloučenin chloru (např. přípravky na sanitární zařízení) a silně barvicích látek. **DROBNÉ OPRAVY:** v případě vzniku rýh povrch můžete jemně vyrovnat broušením smrkovým papírem za mokra (počínaje 800 a konče na min. 1500), povrchové upravitě jemnou lešticí pastou. Na rubové straně výrobku jsou možné stopy odvodňovací kanálků. **Upozornění!** Při navlhlčování, zejména při používání mydla, šampouno, odcleju, do koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkým! **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zaváděť změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

**RO MONTAJ:** Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl) puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Cădița/cada trebuie apropiată de glazură și etanșată. **ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE:** curățati cu un agent lichid de curățare (Atenție! Detergenții care conțin substanțe abrazive nu sunt recomandați și pot zgăria suprafețele), produsele nu pot fi supuși la acțiunea: acizi, amoniac, agenți corozivi sau compuși de clor (de ex. substanțe de curățat suprafețe sanitare) sau substanțe care colorează puternic. **REPARAȚII MICI:** în cazul în care se zgărie suprafețele pot fi nivelate ușor atunci când sunt ude cu o hărtie abrazivă (cu granulozitate între 800 și min. 1500), trebuie să finisăți cu o pastă de slefuit cu granulozitate scăzută. Pe suprafața fără granule se permite prezentă de urme de bule de aer de aer de la turnare. **Atenție!** Atunci când este udat, în special când folosiți săpun, șampon, ulei pentru baie etc., suprafața majorității căziilor/cădițelor devine mai alunecoasă! **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

**HU SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl) honlapon találja. A terméket úgy kell beszerezni, hogy könnyen kiszerelehető legyen, így sérülés esetén a csempe károsodása nélkül is ki lehetessen venni. A zuhanytálcát/kádat a csempehez kell illeszteni és szigetelni kell. **ÁPOLÁS ÉS ZUHANYTARTÁS:** a terméket normál folyékony tisztítószerekkel tisztítsa. (Figyelem! Nem ajánljuk a sűrűlószereket tartalmazó tisztítószereket, mivel ezek károsolhatják a termék felületét.) Ne tegye ki a terméket savak, ammónia, irritáló és maró szerek ill. kőregyejtővel (pl. szaniterisztizáló szerek), valamint erősen festő anyagok hatásának. **KISEBBS JAVÍTÁSOK:** a termék felületén keletkező karcolásokat legalább 800-as, de legfeljebb 1500-as csiszolópapírral, vízesen egyenesse el, majd finom csiszolópasztával csiszolja teljesen simára. A termék bevezetése után nem látható oldalán megengedettek az öntés utáni légtelentés nyomai. **Figyelem!** A leg több zuhanytálcák/nedves - különösen szappan, sampon, fürdőolaj stb. használatá mellett - csúszósabbá válik! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

**SK MONTÁŽ:** Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonali príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webr stránke [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Sprchová vanička/vaňa sa musí prisunúť až k obkladu a prisúlnuť utiesniť. **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:** na čistenie používajte obyčajný tekutý čistiťaci prostriedok (Pozor! Čistiťaci prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne častice, výrobca neodporúča, nakoľko môžu čistený povrch poškrábať), výrobok sa nesmie vystavovať pôsobeniu: kyselín, čpavku, dráždivých a leptavých látok, alebo zlúčeninám chloru (napr. dezinfekčné čistiťaci prostriedky) ako aj látok so silným farbivacím účinkom. **DROBNÉ OPRAVY:** v prípade, že sa povrch niekde poškrábe, môže sa jemne vyrovnať jemným brúsnym papierom používaným na mokro (začínajúc od zrnitosti 800 a končiac na zrnitosti minimálne 1500), a následne vyleštieť jemnou lešticou pastou. Na druhej strane povrchu – na rubu – môžu byť viditeľné stopy odvodňovacích kanálikov. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používa mydlo, šampón, olej na kupenie ap., povrch väčšiny sprchových vaničiek/van sa stáva šmykľavější! **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno  
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600  
poczta@sanplast.pl, [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl)

